GE SmartWater™

GE Model GXRLQ Filter System
Système de filtration, modèle de GE GXRLQ / Sistema de filtración, modelo de GE GXRLQ

Your new GE water dispenser/icemaker water filter comes complete with all the necessary hardware for installation. Each filter gives you up to 750 gallons or 6 months of great-tasting water. Filter should be changed after 6 months of use.

Votre nouveau filtre à eau GE pour rafraîchisseur d'eau/machine à glaçons est fourni avec toutes les pièces nécessaires pour l'installation. Chaque filtre procure jusqu'à 2 840 litres (750 gallons) d'une eau d'excellente qualité équivalant à environ 6 mois d'utilisation. On devrait changer le filtre après 6 mois d'utilisation.

Su nuevo filtro de agua GE con dispensador/máquina de hielos viene provisto con todos los accesorios necesarios para la instalación. Cada filtro le ofrece hasta 750 galones o 6 meses de agua de excelente sabor. El filtro deberá cambiarse después de 6 meses de uso.

INCLUDED COMPONENTS

- Filter cartridge
- Manifold
- Mounting screw
- Mounting tape
- Tube locking clip
- Instruction manual

COMPOSANTS INCLUS

- Cartouche filtrante
- Collecteur
- Vis de montage
- Adhésif de montage
- Bride de verrouillage du tube
- Directives d'installation

COMPONENTES INCLUIDOS

- Cartucho del filtro
- Colector
- Tornillo de montaje
- Cinta de montaje
- Gancho de bloqueo del tubo
- Manual de instrucciones

REQUIRED TOOLS FOR INSTALLATION

- Tube cutter (copper tubing only)
- Utility knife (plastic tubing only)
- File/sandpaper (copper tubing)
- Phillips screwdriver
- Pencil
- Tape measure

OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION

- Coupe-tube (tube de cuivre seulement)
- Couteau universel (tube de plastique seulement)
- Lime/papier abrasif (tube de cuivre)
- Tournevis cruciforme (Phillips)
- Crayon
- Mètre ruban

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Cortador de tubos (tubo de cobre únicamente)
- Cuchillo para uso general (tubo de plástico únicamente)
- Lima/papel lija (tubo de cobre)
- Destornillador de estrella
- Lápiz
- Cinta métrica

OPTIONAL TOOLS FOR INSTALLATION

- Drill and bit set
- 1/4″ By-pass valve (see Installation, step 5)

OUTILLAGE FACULTATIF POUR L'INSTALLATION

- Perceuse et jeu de mèches
- Robinet de dérivation de 1/4 po (voir Installation, étape 5)

HERRAMIENTAS OPCIONALES PARA LA INSTALACIÓN

- Taladro y juego de brocas
- Válvula de paso de 1/4″ (ver el paso 5, Instalación)

INSTALLATION PRECAUTIONS / INSTALLATION PRECAUTIONS A OBSERVER / CUIDADOS DURANTE LA INSTALACIÓN

- Protect from freezing. Drain filter when room temperature drops below 33°F (1°C).
- Use the in-line water filtering system on a potable, safe-to-drink, home COLD water supply only. The filter will not make unsafe water safe to drink. DO NOT use on HOT water (100°F [38°C] max.).
- Do not install on line pressure above 120 psi (827 kPa), or below 20 psi (138 kPa).
- All of the refrigerator installation requirements must be met when installing the filter.
- Do not install in direct sunlight.
- Installation must comply with existing state or local plumbing codes.
- It is essential that operational, maintenance and filter replacement requirements be carried out for this product to perform as advertised. Change filter at least every six months. Flush new cartridge for 3 to 5 minutes.



WARNING

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality without adequate disinfection before or after the filter.

Small parts remaining after the installation could be a choke hazard. Discard safely.



System tested and certified by NSF International against Standard 42 for the reduction of chlorine, taste and odor, particulate Class I and Standard 53 for the reduction of cyst, lead, Lindane, Atrazine and turbidity.

- Protéger le produit contre le gel. Vider le filtre lorsque la température de la pièce pourrait s'abaisser au-dessous de 1°C (33°F).
- Utiliser le système de filtration en série uniquement sur une canalisation d'eau potable FROIDE. Le filtre ne rendra pas potable pour la consommation une eau de qualité déficiente. Ne PAS installer le produit sur une canalisation d'eau CHAUDE (38°C [100°F] max.).
- Ne pas installer le produit sur une canalisation dont la pression est supérieure à 827 kPa (120 lb/po2), ou inférieure à 138 kPa (20 lb/po2).
- Lors de l'installation du filtre, on doit respecter toutes les exigences concernant l'installation du réfrigérateur.
- Ne pas installer le produit à un emplacement exposé au rayonnement solaire direct.
- L'installation doit satisfaire les prescriptions des codes locaux de plomberie.
- Pour que la performance de ce produit soit conforme à ce qui est annoncé dans les publicités, il est essentiel que les opération d'entretien et remplacement de l'élément filtrant soient exécutées conformément aux spécifications. Changer l'élément filtrant à intervalles de six mois. Rincer la cartouche neuve pendant 3 à 5 minutes.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce produit sans une désinfection adéquate avant ou après le filtre, avec d'eau de qualité inconnue ou microbiologiquement polluée.

Les petites pièces non utilisées après l'installation peuvent susciter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Veiller à les éliminer.



Système testé et homologué par NSF International, selon la norme Nº 42 pour la réduction de la concentration de chlore, la suppression des goûts et odeurs, particules Catégorie I, et selon la norme Nº 53 pour la réduction de spores, plomb, Lindane, Atrazine et turbidité.



- Evite la congelación. Cuando la temperatura de la habitación baja de los 33°F (1°C), desagüe el filtro.
- Solamente utilice el sistema de filtrado en línea cuando el agua residencial suministrada es FRÍA, potable y puede consumirse con seguridad. El filtro no purifica el agua ni la hará potable. NO se utilice con agua CALIENTE. (100°F [38°C] max.).
- No lo instale en líneas de agua cuya presión sobrepase las 120 psi (827 kPa), o esté por debajo de las 20 psi (138 kPa).
- Es necesario cumplir con todos los requisitos de instalación del refrigerador al instalar el filtro.
- No lo instale en un sitio expuesto a la luz solar directa.
- La instalación debe cumplir con los códigos locales y estatales existentes.
- Para que este producto funcione como se anuncia, es indespensable que lleven a cabo los requisitos de cambio de filtros, mantenimiento y funcionamiento. Cambie el filtro cada seis mesas. Haga pasar agua por el cartucho nuevo por 3 a 5 minutos.



ADVERTENCIA

No debe usarse en aquellos lugares en los que el agua no es microbiológicamente segura, o si se desconoce la calidad del agua. Cerciórese de que el agua se desinfecta adecuadamente, ya sea a la entrada o a la salida del filtro.

Las pequeñas piezas que sobran después de la instalación pueden constituir un riesgo de asfixia. Deséchelas adecuadamente.



Sistema probado y certificado por NSF Internacional contra norma 42 de ANSI/NSF para la reducción de cloro, sabor y olor, partículas Clase I, y contra norma 53 para la reducción de quistes, plomo, Lindane, Atrazine y turbidez.

PERFORMANCE DATA SHEET / FEUILLET DE DONNÉES RELATIVES À LA PERFORMANCE / HOJA DE DATOS DE FUNCIONAMIENTO

- This System has been tested according to ANSI/NSF 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in ANSI/NSF 42 and 53.
- Actual performance may vary with local water conditions.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or with water of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

- Ce système a été testé conformément aux normes ANSI/NSF 42 et 53 pour assurer la réduction des substances listées ci-dessous. La concentration des substances spécifiées dans l'eau arrivant au système a été réduite à une valeur inférieure ou égale à la limite admise pour l'eau sortant du système tel que défini dans les normes ANSI/NSF 42 et 53.
- Les performances réelles peuvent varier selon les conditions de l'eau fournie localement.
- Ne pas utiliser ce produit sans une désinfection adéquate avant ou après le système, avec d'eau de qualité inconnue ou microbiologiquement polluée. Les systèmes homologués pour la retenue des spores peuvent être utilisés pour la filtration d'une eau désinfectée qui peut contenir des spores filtrables.

- Este sistema ha sido probado de acuerdo con ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de las sustancias mencionadas más adelante. La concentración de las sustancias indicadas contenidas en el agua que entra al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para el agua que sale del sistema, según las normas establecidas por ANSI/NSF 42 y 53.
- El desarrollo real podría variar de acuerdo con las condiciones locales del agua.
- No debe usarse en aquellos lugares en los que el agua no es microbiológicamente segura, o si se desconoce la calidad del agua. Cerciórese de que el agua se desinfecta adecuadamente, ya sea a la entrada o a la salida del sistema. Sistemas certificados para reducción de quistes pueden ser usados en agua desinfectada que podrían contener quistes filtrables.

Model ***Modèle*** ***Modelo***	***Service Flow Rate*** ***Débit en service*** ***Tasa de flujo***	***Service Life*** ***Capacité/ longévité*** ***Vida media***	***Pressure*** ***Pression*** ***Presión***	***Temp. Range*** ***Plage de temp.*** ***Rango de temp.***	***Substance*** ***Substance*** ***Sustancia***	***Infl. Challenge Concentration*** ***Concentration de l'eau affluente*** ***Concentración máxima de entrada***	***Max. Permissible Product Water Concentration*** ***Concentration maximale admissible*** ***Concentración máxima permitida del producto de agua***	***Reduction Requirements*** ***Critères de réduction*** ***Requisitos de reducción***	***Min. Reduction*** ***Réduction min.*** ***Reducción min.***	***Avg. Reduction*** ***Réduction moyenne*** ***Reducción promedio***
GXRLQ ***GXRLQR*** (Replacement filter) (Filtre de remplacement) (Filtro de recambio)	0.5 gpm (1.9 lpm)	750 gal. (2,839 l) or 6 mos./ou 6 mois/ o 6 meses	20–120 psi (138–827 kPa)	33–100°F (0.5–38°C)	**Std 42:**					
					Chlorine/ Chlore/Cloro	2.0 mg/L +10%		>50%	97%	97%
					Particulate Class I/ Particules Cat. I/ Partículas Clase I (0.5–<1 um)	≥10,000 part./mL		≥85%	99%	99%
					Std 53:					
					Cysts/Spores/ Quistes	>50,000/L		>99.95%	>99.99%	>99.99%
					Lead/Plomb/ Plomo, pH 6.5	0.15 mg/L +10%	0.010 mg/L		99%	99%
					Lead/Plomb/ Plomo, pH 8.5	0.15 mg/L +10%	0.010 mg/L		98%	99%
					Lindane	0.002 mg/L +10%	0.0002 mg/L		99%	99%
					Atrazine	0.009 mg/L +10%	0.003 mg/L		67%	76%
					Turbidity/ Turbidité/Turbidez	11 ±1 NTU	0.5 NTU		99%	99%

Test conditions: Influent Challenges = pH 7.5 ± 0.5; Temp. 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C); Pressure 60 psig (413 kPa); Flow Rate = 0.5 gpm (1.9 lpm)

Conditions de test : Caractéristiques de l'eau à traiter = pH 7.5 ± 0.5; température 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C); pression 60lb/po² (413 kPa) relative; débit = 0.5 gpm (1.9 lpm)

Condiciones de prueba: Retos para la prueba de afluencia = pH 7.5 ± 0.5; temperatura 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C); presión 60 psig (413 kPa); flujo = 0.5 gpm (1.9 lpm)

LIMITED 30 DAY WARRANTY

- *What does this warranty cover?*
  — Any defect in materials or workmanship in the manufactured product.
- *What does this warranty not cover?*
  — Filter Cartridges.
  — Service trips to your home to teach you how to use the product.
  — Improper installation, delivery or maintenance.
  — Failure of the product if it is abused, misused, altered, used commercially or used for other than the intended purpose.
  — Use of this product where water is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts.
  — Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
  — **Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance, its installation or repair.**
- *For how long after the original purchase?*
  — Thirty (30) days.
- *How do I make a warranty claim?*
  — Return to the retailer from which it was purchased, along with a copy of the "Proof of Purchase." A new or reconditioned unit will be provided. This warranty excludes the cost of shipping the product to your home.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product exchange as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home or office use within the USA. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service to your home or office.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Contact us at ge.com, or call toll-free at 800.952.5039 in the U.S., or 866.777.7627 in Canada.

GARANTIE LIMITEE DE 30 JOURS

- *Que couvre la garantie?*
  — Tout défaut de matériel ou de main d'oeuvre du produit.
- *Q'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?*
  — Les cartouches de filtre.
  — Les déplacements à votre domicile pour vous enseigner comment utiliser le produit.
  — Une installation, remise ou entretien incorrecte.
  — Une panne du produit causée par un abus d'utilisation, une mauvaise utilisation, toute modification, exploitation commerciale ou une utilisation du produit dans un but non prévu.
  — Utilisation de ce produit lorsque l'eau est microbiologiquement impure ou de qualité inconnue sans qu'une désinfection adéquate n'ait eu lieu avant l'entrée et sortie dans le circuit. Les systèmes homologués pour une réduction des microbes peuvent être utilisés après désinfection de l'eau pouvant contenir des microbes filtrables.
  — Tout dommage causé au produit par accident, incendie, inondation ou acte de Dieu.
  — **Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil, son installation ou les réparations effectuées.**
- *Quelle est la durée de la garantie après l'achat?*
  — 30 jours.
- *Comment dois-je faire ma réclamation?*
  — Ramenez le produit au magasin où vous l'avez acheté avec une exemplaire de la "Preuve d'achat". Une unité neuve ou remise à neuf sera fournie. Cette garantie exclut les coûts d'expédition ou les déplacements de service à votre domicile.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES—Votre seul et unique recours est l'échange du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie couvre l'acheteur original et tout propriétaire subséquent des produits achetés à des fins résidentielles ou de bureau à l'intérieur des États-Unis. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou les appels de service à votre maison ou bureau.

Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou consécutifs. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers, mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'État à État. Pour connaître vos droits juridiques, consultez le bureau de protection du consommateur de votre localité, de votre État ou le procureur général de votre État.

Contactez nous sur ge.com, ou appelez le numéro sans frais 800.952.5039 aux États-Unis. Au Canada, contactez nous sur www.electromenagersge.ca, ou appelez le numéro sans frais 866.777.7627.

GARANTÍA LIMITADA POR 30 DÍAS

- *¿Qué cubre esta garantía?*
  — Cualquier defecto de fábrica en los materiales o la manufactura del producto.
- *¿Qué no cubre esta garantía?*
  — Cartuchos del filtro.
  — Viajes a su casa para enseñarle cómo usar el producto.
  — Instalación o entrega inapropiada, o mantenimiento impropio.
  — Fallas del producto si hay abuso, mal uso, o uso para otros propósitos que los propuestos, o uso para fines comerciales.
  — Uso de este producto donde el agua está microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin la adecuada desinfección, antes y después de ser procesada por el sistema. Los sistemas certificados para reducir el nivel de quistes pueden ser usados en agua desinfectada que pueda contener quistes que se puedan filtrar.
  — Daños causados al producto debido a accidentes, incendio, inundaciones o actos de la naturaleza.
  — **Daños secundarios o por consecuencia causados por posibles defectos en el producto, su instalación o reparación.**
- *¿Por cuánto tiempo después de la compra?*
  — 30 días.
- *¿Cómo hago la reclamación de la garantía?*
  — Devuélvala al minorista a quien le compró el producto con una copia de "Proof of Purchase"(prueba de compra). Se le proporcionará una unidad nueva o reacondicionada. Esta garantía excluye los costos de envío o llamadas de servicio a domicilio.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es el cambio del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a un año o el período de tiempo más breve permitido por la ley.

Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados para uso residencial o en la oficina dentro de Estados Unidos. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa u oficina.

Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o la oficina del Attorney General en su localidad.

Póngase en contacto con nosotros en ge.com, o llame sin cargo al 800.952.5039, o 866.777.7627 en Canada.

PARTS LIST

Ref. No.	Part No.	Part Description
0001	GXRLQ	In-Line Filter System (includes everything for installation/setup)
0002	GXRLQR	Lead/Cyst In-Line Replacement Filter
0999	49-50207	Owner's Manual and Installation Instructions

For replacement parts, call toll-free 800.626.2002 (US), 800.663.6060 (Canada-English), 800.361.3869 (Canada-French).

LISTE DES PIECES

Nº de repérage	Pièce nº	Description
0001	GXRLQ	Système de filtre de conduite (comprend tout le nécessaire d'installation/montage)
0002	GXRLQR	Filtre de conduite de remplacement pour le plomb/spores
0999	49-50207	Manuel de l'utilisateur et directives d'installation

Pour obtenir des pièces de rechange, composez sans frais le 800.626.2002 (États-Unis), le 800.663.6060 (Canada, langue anglaise), le 800.361.3869 (Canada, langue française).

LISTA DE PARTES

No. de ref.	Parte No.	Descripción
0001	GXRLQ	Sistema de filtro en línea (incluye todo para la instalación/montaje)
0002	GXRLQR	Filtro de recambio de plomo/ quistes (en la tubería)
0999	49-50207	Manual del propietario e instrucciones para la instalación

Para obtener partes de repuesto llame sin costo al 800.626.2002 (EE.UU.), 800.663.6060 (Canadá–inglés), 800.361.3869 (Canadá–francés).

CAUTION: / ATTENTION : / PRECAUCIÓN:

To avoid excess stress on fittings, it is recommended to have 8 feet of coiled 1/4″ tubing to move with the refrigerator (see Installation details).

Afin de prévenir une pression excessive sur les raccords, il est recommandé de se munir d'un serpentin de 6 mm (1/4 po) de diamètre et de 2,4 m (8 pi) de longueur qui se déplacera avec le réfrigérateur (voir les détails d'installation).

Para evitar la fuerza excesiva en los accesorios, se recomiendan 8 pies de tubería enrollada de 1/4″ para que se mueva con el refrigerador (ver los detalles de la Instalación).

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN

Step 1. Preparation

1. Determine installation location that will provide easiest access for filter changes. For convenience, try to mount the unit where it is accessible without moving the refrigerator. Depending on where the supply valve is located, this could be in the basement, cabinet under sink, etc. (not necessarily behind the refrigerator).
2. ***Make sure there is 8 feet of extra tubing if mounting behind the refrigerator (see steps 3a and 3b).***
3. All of the refrigerator installation requirements must be met when installing the filter.

Étape 1. Préparation

1. Pour l'installation, déterminer l'emplacement qui facilitera le plus possible les changements de filtre. Par commodité, il est préférable de monter l'appareil à un endroit d'où il sera accessible sans être obligé de déplacer le réfrigérateur. Tout dépendant de la position du robinet d'alimentation, il pourrait s'agir du sous-sol, d'une armoire sous l'évier, etc. (pas nécessairement derrière le réfrigérateur).
2. ***S'assurer de disposer d'un tube supplémentaire d'une longueur de 2,4 m (8 pi) si le montage s'effectue derrière le réfrigérateur (voir les étapes 3a et 3b).***
3. Lors du montage du filtre, tous les critères d'installation du réfrigérateur doivent aussi être respectés.

Paso 1. Preparación

1. Determine la ubicación de la instalación que permitiría el acceso más fácil para los cambios de filtro. Para su conveniencia, intente instalar la unidad donde sea fácil su acceso sin mover el refrigerador. Dependiendo de la localización de la válvula de suministro, podría ser en el sótano, en el gabinete debajo del lavaplatos, etc. (no necesariamente detrás del refrigerador).
2. ***Cerciórese de que cuenta con 8 pies adicionales de tubería detrás del refrigerador (ver los pasos 3a y 3b).***
3. Se debe cumplir con todos los requisitos de instalación del refrigerador al instalar el filtro.

Correct / Correct / Correcto



Fig. 1



Incorrect / Incorrect / Incorrecto

Step 2. Cut Tubing

1. Shut off water supply to the refrigerator. Activate the water dispenser on refrigerator until water stops flowing.
2. Turn off the icemaker in the refrigerator.
3. The system is to be inserted (spliced) into the 1/4″ supply tube that feeds water to the refrigerator. ***(Do not cut any water lines internal to the refrigerator.)*** If the filter is to be mounted behind the refrigerator, there needs to be at least 6 inches of clearance between the wall and the refrigerator. If the appliance must be moved, make sure there is proper protection on the floor.
4. Cut the tubing (per mounting steps 3a or 3b), making sure the ends are square and clean (Fig. 1). Inspect the end of the tubing, about 1 inch, to be sure there are no imperfections. Tubing shall be round, smooth, free of nicks, cuts or flat spots. Deburr ends with a file or sandpaper if necessary. (Properly cut copper tubing will have a slight radius on the end [Fig. 1]).

Étape 2. Coupe du tube

1. Interrompre l'alimentation d'eau vers le réfrigérateur. Activer le rafraîchisseur d'eau du réfrigérateur jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler.
2. Mettre la machine à glaçons du réfrigérateur en position d'arrêt.
3. Le système doit être inséré (raccordé) dans le tube d'alimentation de 6 mm (1/4 po) qui conduit l'eau vers le réfrigérateur. ***(Ne sectionner aucune conduite d'eau interne du réfrigérateur.)*** Si le filtre doit être monté derrière le réfrigérateur, il faut prévoir un dégagement d'au moins 15 cm (6 po) entre le mur et le réfrigérateur. Si l'appareil ménager doit être déplacé, s'assurer de protéger le plancher adéquatement.
4. Couper le tube (voir les étapes 3a ou 3b) en faisant en sorte que les extrémités sont bien à angle droit et propres (Fig. 1). Inspecter l'extrémité du tube sur une longueur d'environ 2,5 cm (1 po) pour vérifier qu'il n'y a pas d'imperfections. Le tube doit être arrondi, lisse, sans ébréchures, coupures ou surfaces aplaties. Au besoin, égaliser les extrémités à l'aide d'une lime ou d'un papier abrasif. (Un tube de cuivre coupé adéquatement présentera un léger rayon à son extrémité [Fig. 1]).

Paso 2. Corte la tubería

1. Apague el suministro de agua hacia el refrigerador. Active el dispensador de agua en el refrigerador hasta que el agua deje de fluir.
2. Apague la máquina de hielos en el refrigerador.
3. El sistema se debe insertar (acoplar) en el tubo de suministro de 1/4″ que alimenta el agua hacia el refrigerador. ***(No corte las líneas de agua internas al refrigerador.)*** Si el filtro se va a instalar detrás del refrigerador, debe haber al menos 6 pulgadas de espacio entre la pared y el refrigerador. Si se debe mover el aparato, cerciórese de que haya protección adecuada en el piso.
4. Corte el tubo (ver los pasos 3a o 3b), cerciórese de que los extremos estén cuadrados y limpios. (Fig. 1). Inspeccione el extremo del tubo, alrededor de 1 pulgada, para cerciorarse de que no haya imperfecciones. El tubo debe quedar redondeado, suave, libre de hendiduras, cortes o puntos planos. Lije los extremos con una lima o papel lija, si es necesario. (Un corte correcto de la tubería de cobre tendrá un radio ligero en el extremo [Fig. 1]).

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN

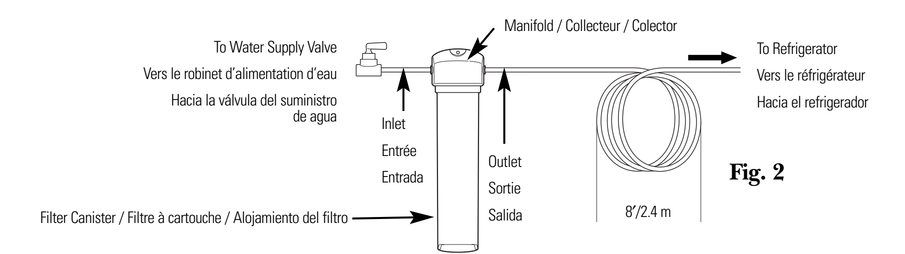


Fig. 2

Step 3a. Wall Mounting

1. System should be mounted to a stud in the wall or solid firm surface.
2. Use 8 feet of tubing (coiled 3 times approximately 10″ in diameter) between the outlet of the system and the refrigerator (Fig. 2).
3. Use the screw provided to mount through the screw hole in the center of the manifold. (Pre-drill a 1/16″ pilot hole if needed.)

Étape 3a. Montage mural

1. Le système doit être monté sur une pièce de charpente dans le mur ou une surface solide.
2. Utiliser un tube de 2,4 m (8 pi) (faisant 3 spirales d'environ 25 cm [10 po] de diamètre) entre la sortie du système et le réfrigérateur (Fig. 2).
3. Utiliser la vis fournie pour fixer à travers le trou au centre du collecteur. (Percer un trou de guidage de 1,6 mm [1/16 po] si nécessaire.)

Paso 3a. Instalación en la pared

1. El sistema se debe instalar en un portador de artefactos en la pared o en una superficie sólida firme.
2. Use 8 pies de tubería (enrollada 3 veces aproximadamente de 10″ de diámetro) entre la salida del sistema y el refrigerador (Fig. 2).
3. Use el tornillo provisto para instalar en el orificio del tornillo en el centro del colector. (Perfore con anticipación un orificio piloto de 1/16″, si fuera necesario).

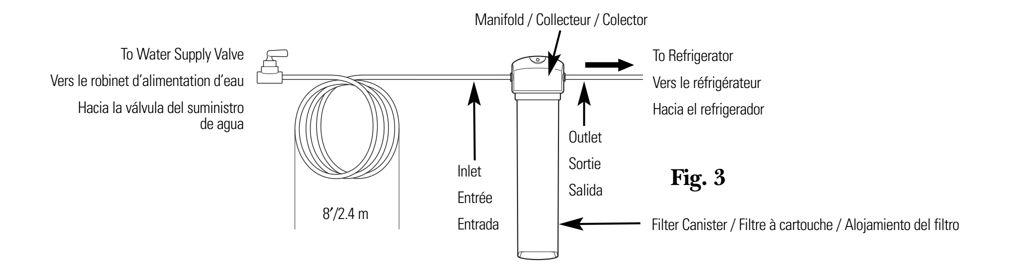


Fig. 3

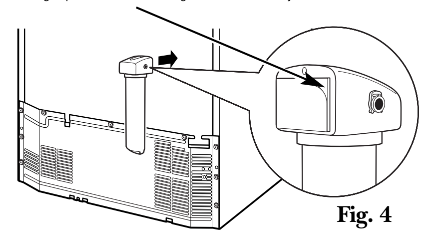


Fig. 4

Step 3b. Appliance Mounting

DO NOT screw the system directly to the refrigerator; this may damage the appliance and void your warranty.

1. Clean appliance surface to remove any dirt, oil or grease and dry thoroughly.
2. Use 8 feet of tubing (coiled 3 times approximately 10″ in diameter) between the inlet of the system and the water supply shut off valve (Fig. 3).
3. Filter should be mounted 5″ minimum from the edge to prevent tubing from being seen from the front of the refrigerator.
4. Using the double sided mounting tape provided, remove one side of protective wax paper and apply the entire piece to the back side of the manifold, applying firm pressure to the entire piece (Fig. 4). (It is recommended to apply when the room temperature is above 55°F for best adhesion.).
5. Remove the remaining wax paper from the double sided tape on the back side of the manifold, and adhere it to the cleaned surface of the refrigerator, applying firm pressure to the entire piece (Fig. 4).

Étape 3b. Montage sur l'appareil ménager

NE PAS visser le système directement sur le réfrigérateur; les dommages consécutifs entraîneraient l'annulation de la garantie.

1. Nettoyer la surface de l'appareil ménager afin d'enlever la poussière, l'huile ou la graisse, puis sécher à fond.
2. Utiliser un tube de 2,4 m (8 pi) (faisant 3 spirales d'environ 25 cm [10 po] de diamètre) entre l'entrée du système et le robinet de sectionnement (Fig. 3).
3. Le filtre doit être placé à une distance d'au moins 5 po du bord pour que le tube ne soit pas visible lorsqu'on se trouve en face du réfrigérateur.
4. Enlever un côté du papier ciré de protection du ruban à double face qui est fourni et appliquer une forte pression sur l'ensemble du ruban contre la surface arrière du collecteur (Fig. 4). (Pour obtenir une meilleure adhérence, il est recommandé de procéder à l'application lorsque la température de la pièce est supérieure à 12,8°C [55°F]).
5. Enlever le reste du papier ciré de protection du ruban à double face appliqué sur le collecteur, puis placer le ruban adhésif contre la surface nettoyée du réfrigérateur en exerçant une forte pression sur l'ensemble du ruban (Fig. 4).

Paso 3b. Montaje del aparato

NO atornille el sistema directamente en el refrigerador; esto podría dañar el aparato e invalidar su garantía.

1. Limpie la superficie del aparato para retirar cualquier suciedad, aceite o grasa y seque completamente.
2. Use 8 pies de tubería (enrollada 3 veces aproximadamente de 10″ de diámetro) entre la entrada del sistema y la válvula de apagado del suministro de agua (Fig. 3).
3. El filtro se debe instalar a 5″ como mínimo desde el borde para evitar que la tubería se vea desde el frente del refrigerador.
4. Usando la cinta de doble faz para montaje suministrada, retire un lado del papel encerado protector y aplique la pieza completa a la parte trasera del colector, aplicando una presión firme a la pieza completa (Fig. 4). (Se recomienda aplicar cuando la temperatura del salón sea superior a 55°F para una mejor adhesión.)
5. Retire el papel encerado restante de la cinta de doble faz en la parte posterior del colector y péguelo a la superficie limpia del refrigerador, aplicando una presión firme la pieza completa (Fig. 4).

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN

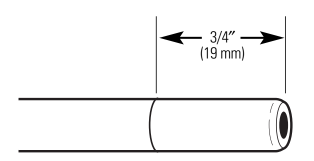


Fig. 5

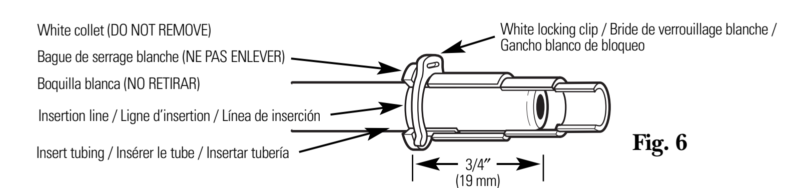


Fig. 6

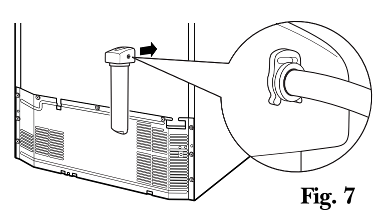


Fig. 7

Step 4. Connecting the Tubing

1. Measure 3/4″ from each cut end of the tubing and mark with a pencil (Fig. 5). ***(Check for roundness, smoothness, cuts, nicks, flat spots and sharp edges.)***
2. Push the tubing firmly into each fitting on the manifold until the line is flush with the fitting collar. (If the tubing is removed, re-cut the end, measure, mark and re-insert.) ***Tubing must be fully inserted to avoid leaks*** (Fig. 6).

   (****To remove tubing:*** Remove white locking clip, depress and hold white collet; pull tubing out to remove. Replace locking clip once tubing is removed.)
3. Pull out on tubing to create a gap between the manifold and white collet. Insert the white locking clip between the manifold and white collet (Fig. 7).

Étape 4. Raccord du tube

1. Mesurer 1,9 cm (3/4 po) à partir de chaque extrémité du tube et faire une marque au crayon (Fig. 5). ***(Vérifier que le tube est bien arrondi et lisse, et aussi sans ébréchures, coupures, surfaces aplaties ou arêtes vives.)***
2. Poussez le tube fermement dans chaque raccord du collecteur jusqu'à ce que la ligne arrive au niveau du collet du raccord. (Refaire la procédure de nouveau si le tube est enlevé : couper l'extrémité, mesurer, marquer puis réinsérer.) ***Le tube doit être complètement inséré pour éviter les fuites*** (Fig. 6).

   (****Pour enlever le tube :*** Enlever la bride de verrouillage blanche, abaisser et tenir la bague de serrage blanche; tirer sur le tube pour l'extirper. Replacer la bride de verrouillage une fois le tube enlevé.)
3. Tirez le tube vers l'extérieur pour créer une espace entre le collecteur et la bague de serrage blanche. Insérez la bride de verrouillage blanche entre le collecteur et la bague de serrage blanche (Fig. 7).

Paso 4. Cómo conectar la tubería

1. Mida 3/4″ desde el extremo de cada corte de la tubería y márquelo con un lápiz (Fig. 5). ***(Revise los bordes en cuanto a su suavidad, redondez, presencia de cortes, hendiduras, espacios planos y filos.)***
2. Empuje la tubería firmemente en cada accesorio del colector hasta que la línea esté ajustada con el collar de ajuste. (Si la tubería se retira, vuelva a cortar el extremo, mida, marque y vuelva a insertar). ***La tubería se debe insertar completamente para evitar fugas*** (Fig. 6).

   (****Para retirar la tubería:*** Retire el gancho blanco de bloqueo, apriete y sostenga la boquilla blanca; hale la tubería hacia fuera para retirar. Reemplace el gancho de bloqueo una vez que retire la tubería.)
3. Tire hacia afuera en la tubería para crear una brecha entre el colector y la boquilla blanca. Inserte el gancho blanco de bloqueo entre el colector y la boquilla blanca (Fig. 7).

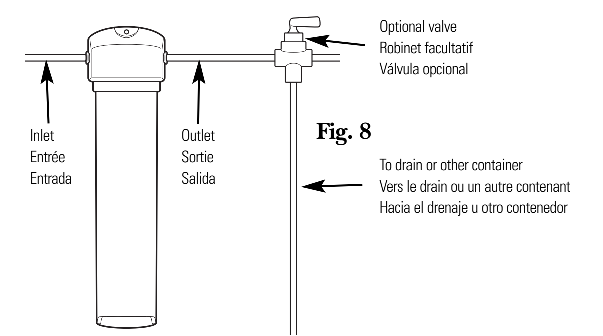


Fig. 8

Step 5. Flush Filter

1. Once the system is installed, turn on the water supply and check for leaks. (If a leak occurs at fitting, repeat step 4. If a leak occurs around the filter, remove and reinstall the filter canister [see step 6]).
2. Cycle the water dispenser or run optional valve (Fig. 8) for 3 to 5 minutes to flush out any harmless carbon fines that may be present.
3. Turn on the icemaker.
4. Write the date on the filter and also mark your calendar to replace with another filter after six months.

Optional Valve

An optional valve can be installed (Fig. 8) to flush water without going through the water dispenser. (This valve must be purchased separately and installed to comply with existing state or local plumbing codes.)

Étape 5. Rinçage du filtre

1. Une fois que le système est installé, réactiver l'alimentation d'eau et vérifier la présence de fuites. (Si une fuite se produit au niveau du raccord, répéter la procédure de étape 4. Si une fuite se produit autour du filtre, enlever et réinstaller le filtre à cartouche [voir étape 6]).
2. Mettre en cycle le rafraîchisseur d'eau ou actionner le robinet facultatif (Fig. 8) pendant 3 à 5 minutes afin d'évacuer les particules fines de carbone inoffensives qui pourraient être présentes.
3. Mettre la machine à glaçons en position de marche.
4. Indiquer la date sur le filtre et inscrire à l'agenda qu'il faudra le remplacer dans six mois.

Robinet facultatif

Un robinet facultatif peut être installé (Fig. 8) pour évacuer l'eau sans devoir passer par le rafraîchisseur d'eau du réfrigérateur. (On doit se procurer ce robinet séparément et il doit être installé conformément aux codes de plomberie en vigueur localement.)

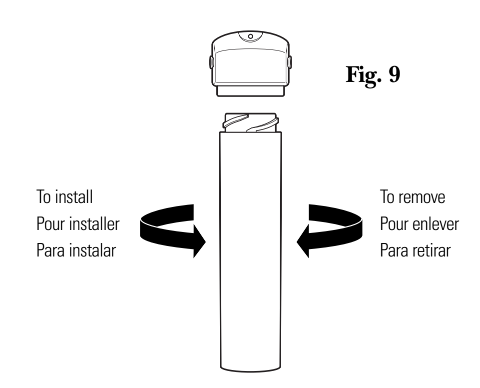
Paso 5. Enjuague del filtro

1. Una vez el sistema esté instalado, encienda el suministro de agua y revise en busca de fugas. (Si hay una fuga en los accesorios, repita el paso 4. Si hay una fuga alrededor del filtro, retire y vuelva a instalar el recipiente del filtro [ver el paso 6]).
2. Inicie un ciclo del dispensador de agua del refrigerador o abra la válvula opcional (Fig. 8) por 3 a 5 minutos para lavar cualquier rastro de carbono inocuo que pueda estar presente.
3. Encienda la máquina de hielos.
4. Escriba la fecha en el filtro y también marque su calendario para reemplazarlo por otro dentro de 6 meses.

Válvula opcional

Se puede instalar una válvula opcional (Fig. 8), para dejar correr agua sin pasar por el dispensador de agua del refrigerador. (Esta válvula se debe comprar por separado e instalarse según los códigos de plomería locales y estatales existentes.)

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN



Step 6. Replacing the Filter Canister

1. Turn off the icemaker.
2. Remove the filter canister from the manifold by rotating the canister to the left about 1/3 turn (Fig. 9).
   (****Note:*** A small amount of water from the tubing between the filter and refrigerator may come out. A small towel should be able to catch it.)
3. Install the new filter canister into the manifold by turning it to the right about 1/3 turn until the alignment marks line up and the filter stops. DO NOT overtighten. The filter will raise up as it is turned.
4. Cycle the water dispenser for 3 to 5 minutes to flush out any harmless carbon fines that may be present.
5. Turn on the icemaker.
6. Write the date on the filter and also mark your calendar to replace with another filter after six months.

Étape 6. Remplacement du filtre à cartouche

1. Mettre la machine à glaçons en position d'arrêt.
2. Retirer le filtre à cartouche du collecteur en faisant tourner la cartouche vers la gauche d'environ 1/3 de tour (Fig. 9).
   (****Remarque :*** Une petite quantité d'eau pourrait s'échapper du tube situé entre le filtre et le réfrigérateur. Une petite serviette devrait pouvoir l'absorber.)
3. Installer le nouveau filtre à cartouche dans le collecteur en le faisant tourner vers la droite d'environ 1/3 de tour jusqu'à ce que les repères d'alignement soient vis-à-vis et que le filtre ne puisse aller plus loin. NE PAS serrer excessivement. Le filtre s'élève à mesure qu'on le tourne.
4. Mettre en cycle le rafraîchisseur d'eau pendant 3 à 5 minutes afin d'évacuer les particules fines de carbone inoffensives qui pourraient être présentes.
5. Mettre la machine à glaçons en position de marche.
6. Indiquer la date sur le filtre et inscrire à l'agenda qu'il faudra le remplacer dans six mois.

Paso 6. Cómo reponer el recipiente del filtro

1. Apague la máquina de hielos.
2. Retire el recipiente del filtro del colector rotando el recipiente a la izquierda aproximadamente 1/3 de giro (Fig. 9).
   (****Nota:*** Es posible que una pequeña cantidad de agua de la tubería entre el filtro y el refrigerador se salga. Una toalla pequeña es suficiente para absorberla.)
3. Instale el nuevo recipiente del filtro en el colector girándolo hacia la derecha 1/3 de giro hasta que las marcas de alineación coincidan y el filtro se pare. NO apriete en exceso. El filtro se levantará a medida que gira.
4. Inicie un ciclo del dispensador de agua por 3 a 5 minutos para lavar cualquier rastro de carbono inocuo que pueda estar presente.
5. Encienda la máquina de hielos.
6. Escriba la fecha en el filtro y también marque su calendario para reemplazarlo por otro dentro de 6 meses.

Replacement Filter Cartridges/Estimated Replacement Costs

GXRLQR—Replacement filter canister $30–$35
For replacement parts, call toll free 800.626.2002 (U.S.),
800.663.6060 (Canada-English), 800.361.3869 (Canada-French)

Cartouches filtrantes de remplacement/Coûts de remplacement estimés

GXRLQR—Cartouche à filtre de remplacement   30 $–35 $
Pour des pièces de remplacement, composer le numéro sans frais 800.626.2002 (É.-U.),
800.663.6060 (Canada-Anglais), 800.361.3869 (Canada-Française).

Cartuchos de filtro de reemplazo/costos estimados de reposición

GXRLQR—Reposición del recipiente del filtro $30–$35
Para partes de reemplazo, llame gratis al 800.626.2002 (EE.UU.),
800.663.6060 (Canadá-inglés), 800.361.3869 (Canadá-francés).

State of California
Department of Health Services

Water Treatment Device
Certificate Number

02 - 1526

Date Issued: June 7, 2002

Trademark/Model Designation	**Replacement Elements**
GE SmartWater GXRLQ	GXRLQR

Manufacturer: GE Appliances

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
Cysts (protozoan)
Turbidity

Inorganic/Radiological Contaminants
Lead

Organic Contaminants
Atrazine
Lindane

THE GREAT SEAL OF THE STATE OF CALIFORNIA
EUREKA

Rated Service Capacity: 750 gal   **Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

IOWA RESIDENTS ONLY:

Store or Seller's Name

Address

City   State   Zip

Telephone

Seller's signature

Customer's signature   Date